Организация Объединенных Наций S/PV.4054



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят четвертый год

4054-е заседание

Пятница, 22 октября 1999 года, 11 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Лавров	(Российская Федерация)
Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н ад-Досари
	Бразилия	г-н Фонсека
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Шэнь-Гофан
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Эбуми
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Хасми
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Хамер
	Словения	г-н Тюрк
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холбрук

Повестка дня

Ситуация в Сьерра-Леоне

Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/1003)

99-86205.R

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сьерра-Леоне

Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/1003)

Председатель: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Нигерии и Сьерра-Леоне, содержащие просьбу о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Камара (Сьерра-Леоне) занимает место за столом Совета; г-н Мбанефо (Нигерия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель: В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, и в случае отсутствия возражений я буду считать, что Совет согласен направить в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Отунну занять место за столом Совета.

Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ), содержащийся в документе S/1999/1003.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/1999/1069, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее консультаций Совета.

Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/1999/1073, в котором содержится текст письма Того от 19 октября 1999 года, препровождающего решение Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о пересмотре мандата Группы военных наблюдателей ЭКОВАС в Сьерра-Леоне.

В соответствии с решением, принятым ранее на сегодняшнем заседании, я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну.

Г-н Отунну (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы воздать должное Группе военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), и особенно Нигерии, за те исключительно самоотверженные усилия, которые ими прилагались на протяжении ряда последних лет в целях облегчения участи детей и народа Сьерра-Леоне.

Недавно я посетил Сьерра-Леоне, чтобы самому убедиться в том, в каких условиях оказались дети в этой стране после подписания Ломейского соглашения о мире, и чтобы наметить главные меры и инициативы, необходимые для обеспечения защиты и благополучия детей в условиях после окончания войны.

Народ Сьерра-Леоне всецело поглощен двумя главными заботами. Во-первых, ему очень хотелось бы заручиться гарантиями того, что эта жестокая война наконец завершилась окончательно и бесповоротно. Во-вторых, он стремится к восстановлению надлежащего уровня безопасности в стране; а это прежде всего означает разоружение

комбатантов. Многие жители Сьерра-Леоне считают, что если не разоружить комбатантов, то положение в стране будет оставаться в высшей степени неустойчивым, поскольку вооруженные группы могут поддаться соблазну обратить вспять тот незначительный прогресс, которого уже удалось достичь.

Наиболее трудная задача, стоящая сегодня перед обществом Сьерра-Леоне, - наряду с насущной необходимостью окончания войны и восстановления безопасности - связана с "кризисом молодежи", с тем отчаянным положением, в котором оказались дети и подростки.

На долю детей в Сьерра-Леоне в ходе этой войны выпали невообразимые страдания. Многие дети были умышленно искалечены: у них были безжалостно ампутированы конечности. Самому младшему из детей, с которыми мне довелось столкнуться, - его звали Абу Сесай, и ему сейчас 10 месяцев - мятежники отрезали ноги, когда ему едва исполнилось 2 месяца. Лишь в январе 1999 года свыше 4000 детей были похищены во время вторжения мятежников во Фритаун. По имеющимся данным, 60 процентов похищенных детей - это девочки, подавляющее большинство из которых, как сообщается, были подвергнуты сексуальным надругательствам. Тысячи детей используются в качестве детей-солдат в составе трех основных воюющих группировок - Объединенного революционного фронта Сьерра-Леоне (ОРФ), Революционного совета вооруженных сил (РСВС) и бывших вооруженных сил Сьерра-Леоне.

В ходе войны свыше 3 миллионов жителей Сьерра-Леоне - две трети от общей численности населения - оказались перемещенными как на территории своей страны, так и за ее пределами, из них более 60 процентов составляют дети. По оценкам, около 10 000 детей оказались оторванными от своих родителей в результате войны. В настоящее время только во Фритауне насчитывается около 3000 беспризорных детей. Множество детей страдают от серьезных психологических травм, присущих детям на фоне общих страданий всего общества.

С учетом того, что я недавно увидел своими глазами в Сьерра-Леоне, и тех бесед, которые я имел с руководителями страны, представителями учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также принимая во внимание обещания, данные мне ранее, я предложил специальную программу действий в интересах детей в Сьерра-Леоне. В стране сложились особые обстоятельства, которые требуют особых мер в интересах детей. Мы не должны допустить, чтобы в этот критически важный период восстановления и залечивания ран интересы детей оказались отодвинутыми на второй план. В этих целях в состоящей из пятнадцати пунктов программе предлагается ряд мер и инициатив. Главными среди них являются следующие.

Безотлагательное учреждение национальной комиссии в интересах детей для обеспечения того, чтобы вопросы их защиты и обеспечения их благополучия были в центре внимания в условиях после окончания войны и учитывались при определении национальных приоритетов, выработки политики и распределении ресурсов.

Что касается включения функций по обеспечению защиты детей в мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и в сферу ее деятельности, то я выступаю за то, чтобы взять за правило уделение особого приоритета вопросам защиты и благополучия детей в мандате каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и за придание каждой операции советника, занимающегося вопросами защиты детей, в целях обеспечения выполнения этого компонента мандата, а также за то, чтобы персонал миротворческих операций - как гражданский, так и военный - проходил соответствующую подготовку по вопросам защиты прав детей и женщин. Я рад тому, что эти три новых элемента в настоящее время включены в мандат и сферу деятельности МООНСЛ. Первый такой советник по вопросам защиты детей будет набран из числа сотрудников Детского фонда Организации Объединенных Наций.

Что касается проблемы реабилитации людей с ампутированными конечностями, то здесь следует отметить, что среди населения Сьерра-Леоне вдруг возникла совершенно новая группа, состоящая из людей, лишившихся конечностей в результате зверской практики отрезания у жертв рук и ног. Моя поездка в лагерь для людей с ампутированными конечностями Муррей-таун во Фритауне произвела на меня одно из самых ужасающих впечатлений.

Это совершенно новое явление, на которое у общества Сьерра-Леоне еще нет готового ответа. Требуется особая программа для этой категории жертв, чтобы облегчить травмы, обеспечить физическую терапию и материально-техническую поддержку.

Многочисленные и систематические сексуальные надругательства, которым подвергались девочки - одно из наиболее болезненных последствий войны в Сьерра-Леоне. Травма жертв осложняется социальной стигмой и нежеланием рассматривать этот вопрос. Требуется особая программа для рассмотрения особых потребностей этой группы жертв, включая их потребности в области здравоохранения, кампания по повышению осведомленности об этом местных общин и консультации по поводу травм.

Во время войны было похищено значительное число детей, большинство из которых по-прежнему остается в тылу мятежников. Доступ к ним и их освобождение - один из самых наболевших вопросов. Кроме того, ситуация в области здравоохранения и снабжения продовольствием в тылу мятежников остается крайне негативной. К тому же, на основе опыта тех, кто был освобожден, мы полагаем, что после их захвата многие из детей были подвержены сильнодействующим наркотикам.

Разоружение и демобилизация комбатантов является основой Ломейского мирного процесса. И в рамках этого критически важного процесса демобилизация и реинтеграция детей нуждается в особом внимании. Поэтому программа разоружения, демобилизации и реинтеграции, которую предстоит осуществить, должна включать в себя конкретные компоненты в отношении детей. Два дня назад правительство Сьерра-Леоне приступило к программе по разоружению и демобилизации мятежников. В ходе символической церемонии во Фритауне мятежники, многие их которых дети, передали свое оружие под приветственные возгласы сотен зрителей из числа гражданских лиц. Это очень отрадное событие.

Более трех миллионов человек, 60 процентов из которых дети, были перемещены в результате войны в Сьерра-Леоне. Более 2,5 миллиона перемещенных внутри страны оказались в крайне тяжелых условиях и свыше полмиллиона оказались беженцами в соседние страны, главным образом в Гвинею. Потребуются дополнительные средства для увеличения потенциала правительства, учреждений по оказанию чрезвычайной помощи и неправительственных организаций для организации их возвращения и расселения.

Что касается восстановления начального образования и медицинских услуг, то основные социальные объекты и услуги были в значительной степени разрушены в годы войны. Восстановление услуг для детей, в особенности в сфере образования и медицинского обслуживания, должно стать первейшей задачей программы постконфликтного восстановления.

Что касается инициатив в отношении соседних государств, стало ясно, что ряд пограничных вопросов - потоки стрелкового оружия, перемещение беженцев, трансграничный призыв в армию детей-солдат, поиски разрозненных семей и их воссоединение - сказываются на проблеме защиты детей и их прав в Сьерра-Леоне. Именно поэтому мы предлагаем инициативу для соседних государств по субрегиону, охватывающую Сьерра-Леоне, Либерию и Гвинею. Межучрежденческая миссия под руководством целевой группы под эгидой Детского фонда Организации Объединенных Наций и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) посетит в скором времени регион для оценки и выработки конкретных инициатив в этой связи.

Претворение в жизнь этой повестки дня потребует серьезного настроя и согласованных усилий со стороны как национальных организаций, так и международного сообщества.

Сейчас конкретная судьба детей определяется в более широком контексте войны и мира в Сьерра-Леоне, и в этой связи я хотел бы привести свои некоторые специфические и общие замечания.

Во-первых, жители Сьерра-Леоне прекрасно сознают ту крайне высокую моральную цену, которую они были вынуждены заплатить, чтобы положить конец войне и сопутствующим им зверствам. Они вновь и вновь говорили мне: "Нам пришлось проглотить горькую пилюлю ради мира; нам пришлось сделать все возможное, чтобы положить конец войне", или: "Вот какую цену нам пришлось заплатить, чтобы остановить эти зверства". Слишком рано говорить о том, чем это

обернется в долгосрочной перспективе, в том что касается целей как в плане отчетности, так и примирения.

Во-вторых, зверские расправы, совершенные в Сьерра-Леоне, не были результатом массового насилия или межобщинных волнений на этнической или религиозной почве, как это отмечалось в других районах конфликтов. Скорее это было делом рук небольшой части населения - хорошо вооруженной, совершенно отчужденной и озлобленной - развязавшей организованный и повальный террор против остальной части населения.

В-третьих, я обнаружил, что сьерралеонцы на всех уровнях удивительно хорошо информированы о ситуации в Косово. Где бы я ни бывал, меня просили объяснить явные расхождения в позиции и реакции международного сообщества в отношении потребностей детей в условиях этих двух ситуаций. Я вспоминаю, что в лагере для беженцев в Массакунду, Гвинея, ко мне подошел молодой человек и привел мне расчеты в долларах и центах относительно того, сколько международное сообщество тратит на одного ребенка в Косово и сколько в Сьерра-Леоне. Я подумал, что этот парень блефует и спросил его: "Откуда у тебя эти цифры?" Он посмотрел мне прямо в глаза и сказал: "Из передачи Би-би-си". Позднее я проверил: он был прав.

Этот опыт подчеркивает критическую необходимость - для сохранения доверия и солидарности - того, чтобы международное сообщество проявляло одинаковую озабоченность в отношении детей во всех странах мира. Нынешние прения в Совете Безопасности и их результаты займут много времени, прежде чем начнется решение этого вопроса.

В-четвертых, Гвинея является небольшой и относительно бедной страной, но она взяла на себя большую ответственность за беженцев, о чем не всем известно. В настоящее время в ней размещено более полмиллиона человек из Сьерра-Леоне и Либерии, которые официально зарегистрированы УВКБ, а также значительное количество незарегистрированных лиц, которые тоже спаслись бегством из соседних стран. Численность официально зарегистрированных беженцев составляет сейчас более 10 процентов населения Гвинеи.

В этих обстоятельствах меня крайне поразило гостеприимство местного населения, отличные отношения, существующие между местным населением и беженцами, сотрудничество между УВКБ и правительством Гвинеи. В префектуре Киссидигу, например, я обнаружил, что местная община приняла решение по собственной инициативе о том, чтобы дети обучались в школе только в первой половине дня, для того чтобы дети беженцев могли посещать ту же школу во второй половине дня.

Огромные масштабы этого бремени для Гвинеи начинают оказывать существенное давление на экономику, социальные услуги, экологию и безопасность. Гвинея заслуживает больше признания и поддержки за свою роль и солидарность, а УВКБ необходимы большие ресурсы для обеспечения потребностей беженцев в этой стране.

В-пятых, несмотря на кошмар, который пережила эта страна, Сьерра-Леоне не является безнадежным примером. Сьерра-Леоне является страной, сохранившей определенные сильные стороны, несмотря на войну. Среди них можно упомянуть избранное правительство, которое пользуется широкой поддержкой среди населения - редкий факт после окончания войны; сильное и активное гражданское общество; прочную ткань национального единства, отсутствие поляризации на этнической и религиозной основе; богатую плодородную почву и значительные запасы минеральных ресурсов; и традиции высшего образования. В частности, колледж Фура Бей на протяжении ряда десятилетий был превосходным ведущим региональным учебным центром всей Западной Африки. Конечно, ни один из этих сильных моментов не может быть задействован без предпосылок мира и безопасности. Международное сообщество должно сыграть важную роль в создании таких благоприятных условий.

В заключение от имени детей Сьерра-Леоне я хотел бы обратиться со следующими призывами.

Я призываю политических лидеров продемонстрировать свою приверженность делу мира посредством принятия решительных и конкретных мер по осуществлению Ломейского соглашения о мире. В этой связи я приветствую возвращение во Фритаун г-на Фоде Санко и г-на Пола Коромы. Их возвращение вызвало

большое облегчение у народа Сьерра-Леоне и стало важнейшим элементом укрепления доверия в мирном процессе.

Я настоятельно призываю руководство ОРФ и РСВС проявить честность по отношению к детям Сьерра-Леоне и полностью признать свою роль в совершении в период вооруженного конфликта ужасных зверств, направленных в основном против детей и женщин.

В заключение я хотел бы обратиться к международному сообществу с конкретным призывом не покинуть детей Сьерра-Леоне в беде, заняв в очередной раз выжидательную позицию. Ломейское соглашение о мире является хрупким инструментом мира, которое требует серьезной поддержки на местном и международном уровнях в целях его осуществления и укрепления.

Сейчас в Сьерра-Леоне вторая половина дня. Я могу представить себе, как молодые люди собираются около небольших транзисторных приемников. Они настроены на волну, а собравшиеся с нетерпением ожидают сообщения о результатах заседания Совета. Я благодарю вас за принятие мер, которые вызовут надежду у детей и у всего народа Сьерра-Леоне. Возрождение надежд детей Сьерра-Леоне несомненно является одним из наиболее эффективных путей обеспечения национального возрождения страны, которая столь долго подвергалась таким серьезным страданиям.

Председатель: Я благодарю г-на Олара Отунну за его заявление. Я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне.

Г-н Камара (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Хочу также выразить признательность Вашим предшественникам на этом посту и другим членам Совета за предоставленную нам возможность подойти к этому важному этапу в рассмотрении Советом ситуации в Сьерра-Леоне.

Народ Сьерра-Леоне с большим волнением, но терпеливо ожидает решения, которое Совет Безопасности будет принимать сегодня во второй половине дня и которое касается учреждения и развертывания полномасштабной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этой стране. Принятие этого проекта резолюции принесет некоторое облегчение нашему народу, который уже начал сомневаться в том, не перенес ли этот орган, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, вызывающую их озабоченность проблему на последний план в повестке дня Совета. Благодаря принимаемому сегодня решению Совет развеет эти сомнения и сделает это достаточно убедительным образом. За это мы выражаем ему глубокую признательность. От имени народа и правительства Сьерра-Леоне я хотел бы выразить нашу искреннюю благодарность всем членам Совета, а также государствам, которые не являются его членами, за их личный и коллективный вклад и поддержку.

Моя делегация хотела бы кратко затронуть три аспекта проекта резолюции, который Совет будет сегодня принимать.

Что касается правительства страны, перенесшей большие страдания в результате событий, которые, по мнению некоторых, стали самыми откровенными и грубейшими нарушениями прав человека в мире за последние годы, то никто не должен недооценивать придаваемую им важность цели обеспечения безопасности и защиты народа, особенно ни в чем не повинных детей. Собственно говоря, сам Совет отметил, что бедственное положение детей является одной из самых неотложных проблем, стоящих перед Сьерра-Леоне. Поэтому, на наш взгляд, проект резолюции, который будет приниматься Советом Безопасности, предусматривает создание новых и более стабильных условий в области безопасности для всех сьерралеонцев.

Не вызывает сомнений тот факт, что нам известно о той роли, которую сыграла в мирном процессе Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ), и высоко оцениваем эту роль. Однако мы должны признать, что она не располагала адекватными средствами для разрешения некоторых ситуаций в период, предшествующий подписанию в Ломе Соглашения о мире между правительством Сьерра-Леоне и руководством Объединенного революционного фронта (ОРФ), а также после подписания этого Соглашения. Вот почему делегация Сьерра-Леоне не может не обратить

внимание на пункт 14 проекта резолюции, в котором говорится о том, что, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет постановляет, что при выполнении своего мандата новая Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне может принимать необходимые меры для обеспечения безопасности и свободы передвижения своего персонала и, если позволят обстоятельства, обеспечивать защиту гражданских лиц, подвергающихся неминуемой угрозе физического насилия. По мнению моей делегации, независимо от того, как будет истолкован смысл этого конкретного пункта, мы считаем его своеобразным страховым полисом как для международных миротворцев, так и для ни в чем не повинных гражданских лиц. Мы также считаем, что он дает ясно понять любому потенциальному нарушителю прав человека в крупных масштабах: международное сообщество не будет закрывать глаза, если и когда ни в чем не повинные гражданские лица будут подвергаться угрозе физического насилия.

Вторым аспектом проекта резолюции, к которому моя делегация хотела бы привлечь внимание, является то, что в нем подчеркивается действенность практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и африканскими региональными и субрегиональными организациями в области поддержания мира. В каждом заявлении Председателя и каждой резолюции, касающихся ситуации в Сьерра-Леоне, которые принимались с 1997 года, Совет Безопасности подчеркивал ключевую и незаменимую роль Группы военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в поддержании безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне. Под руководством Федеративной Республики Нигерии ЭКОМОГ продемонстрировала образцовую деятельность. В условиях отсутствия миротворческих сил Организации Объединенных Наций ЭКОМОГ в сотрудничестве с МНООНСЛ стояла на посту. Кроме того, она пользуется доверием всех сторон, особенно ОРФ, в том, что касается процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов.

Сохранение присутствия ЭКОМОГ в Сьерра-Леоне имеет важное значение для успешного осуществления Ломейского соглашения и укрепления мира в Сьерра-Леоне. Как указывает в своем последнем докладе Генеральный секретарь, даже крупные силы Организации Объединенных Наций численностью до 6000 человек не смогут в полной мере взять на себя функции, так умело выполнявшиеся до сих пор ЭКОМОГ. Мы разделяем его мнение о том, что концепция операций новых сил, решение о которых будет приниматься сегодня Советом, основана на той посылке, что ЭКОМОГ остается в Сьерра-Леоне.

С удовлетворением отмечая планирование различных вариантов, рекомендуемых Генеральным секретарем в случае полного вывода контингента ЭКОМОГ или окончательного вывода нигерийских военнослужащих, моя делегация хотела бы, пользуясь случаем, призвать Совет Безопасности в пределах

своих возможностей сделать все, чтобы на некоторое время обеспечить сохранение присутствия ЭКОМОГ в Сьерра-Леоне. ЭКОМОГ и Организация Объединенных Наций являются партнерами по обеспечению мира и безопасности в Сьерра-Леоне. Необходимость присутствия двух организаций в Сьерра-Леоне и обеспечение сотрудничества между ними предусматриваются в подписанном в Ломе Соглашении о мире. Кроме того, в пункте 7 проекта резолюции, который мы собираемся принять, Совет Безопасности одобряет новый мандат, предоставленный ЭКОМОГ его головным органом - Экономическим сообществом западноафриканских государств.

Третий и последний аспект данного проекта резолюции, на который хотела бы обратить внимание моя делегация, касается осуществления проекта резолюции. Народ Сьерра-Леоне признателен Совету Безопасности за то решение, которое будет приниматься и которое будет нацелено на то, чтобы обеспечить ему, как я уже подчеркивал ранее, более прочные условия безопасности и помощь в осуществлении Ломейского Соглашения о мире. Сейчас следует задать вопрос о том, когда это произойдет. Когда международное сообщество предоставит ресурсы, необходимые для осуществления этого сложного процесса разоружения и демобилизации? Когда первый контингент новых сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций будет размещен в зоне проведения операции? Неужели на это потребуется столь же много времени, сколько потребовалось для размещения 210 наблюдателей, утвержденных Советом Безопасности несколько месяцев назад?

В заключение хотел бы напомнить о том, что немного более года назад и задолго до яростного нападения повстанцев на столицу страны 6 января этого года и задолго до начала в Ломе мирных переговоров между правительством и ОРФ, правительство Сьерра-Леоне приступило к осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Ее реализация чуть не сорвалась из-за отсутствия ресурсов. Согласно Ломейскому соглашению о мире процесс расформирования, разоружения и демобилизации должен был начаться в течение шести недель после подписания Соглашения. Но осуществление этого процесса затянулось в первую очередь из-за отсутствия ресурсов.

Два дня назад, с тем чтобы символически продемонстрировать неотложную важность этого вопроса, правительство сделало шаг вперед и приступило к осуществлению процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции в надежде на то, что Организация Объединенных Наций, действуя оперативно, развернет новые силы по поддержанию мира в Сьерра-Леоне. В своем выступлении по этому случаю президент Кабба заявил: "Нельзя терять ни минуты в ходе осуществления разоружения, поскольку комбатанты хотят вернуться домой и приступить к обустройству своей жизни." Народ, жертвы конфликта, и сами комбатанты с нетерпением ожидают этого момента. Несомненно, что это будет первым шагом на пути обеспечения прочного мира и примирения.

Мы искренне надеемся, что принятие данного проекта резолюции породит у народа Сьерра-Леоне веру в то, что вопрос о его тяжелой участи и о международных усилиях, направленных на облегчение его судьбы, по-прежнему занимает приоритетное место в повестке дня Совета Безопасности.

Председатель: Я благодарю представителя Сьерра-Леоне за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мбанефо (Нигерия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я не сомневаюсь в том, что проводимые под Вашим умелым руководством обсуждения и принятые Советом решения будут служить целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Сегодняшнее заседание является для меня особо важным событием, поскольку я впервые выступаю в этом органе. Я с нетерпением ожидаю установления прочных и плодотворных отношений с членами Совета в нашей коллективной деятельности по содействию международному миру и безопасности.

Принятие проекта резолюции, предусматривающего учреждение Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), будет знаменательным событием в деле поиска прочного мира в Сьерра-Леоне, которое окажет позитивное воздействие на Организацию Объединенных Наций, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Нигерию и, конечно, Сьерра-Леоне.

Этот проект резолюции предоставляет Организации Объединенных Наций возможность выполнить свою главную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности. Он также представляет собой конкретную попытку помочь странам субрегиона Западной Африки урегулировать локальный конфликт. ЭКОВАС и его Группа военных наблюдателей (ЭКОМОГ) могут сегодня облегченно вздохнуть, узнав о том, что Организация Объединенных Наций наконец предприняла конкретные шаги и взяла на себя обязательства по поддержанию мира и безопасности в субрегионе.

Что касается Нигерии, то учреждение МООНСЛ не только подтверждает нашу убежденность в том, что кризис в Сьерра-Леоне представляет собой угрозу международному миру и безопасности, но и освобождает нас от непомерного бремени, связанного с людскими и материальными ресурсами.

Не вызывает сомнений тот факт, что самую большую пользу от решения, которое сегодня будет приниматься Советом, получат дети, женщины и мужчины Сьерра-Леоне. Народ Сьерра-Леоне после долгих лет существования в условиях разрухи и лишений, которые приобрели огромные масштабы и обрекли население страны на несказанные страдания и трудности, может сейчас надеяться на нормальную жизнь в условиях мира и стабильности, которая необходима для социально-экономического развития не только страны, но и всего субрегиона ЭКОВАС.

Процесс, ведущий к сегодняшнему решению, долог и мучителен. После достижения успеха в Либерии Группа наблюдателей ЭКОВАС приступила к выполнению миссии в Сьерра-Леоне в тот момент, когда данная инициатива не вызвала у международного сообщества большой заинтересованности. Несмотря на ограниченные ресурсы и недостаточную материально-техническую поддержку и в условиях почти полной безучастности международного сообщества, ЭКОМОГ все же удалось сдержать кризис. Ее действия увенчались успехом и привели к Соглашению о мире, подписанному в Ломе 7 июля 1999 года. Именно эти инициативы заложили фундамент для создания МООНСЛ.

Поэтому мы отдаем должное руководству ЭКОВАС за его способность к предвидению и настойчивость, проявленные в самых сложных условиях. Мы выражаем особую благодарность странам ЭКОМОГ, которые предоставляют войска. Следует особо отметить основных участников деятельности ЭКОМОГ - Гану и Гвинею, которые предоставляют войска и финансовые ресурсы, а также материально-техническое обеспечение, имеющее исключительно важное значение. Мы будем признательны, если они будут и далее принимать участие в этом процессе.

Не вызывает сомнений приверженность Нигерии делу международного мира и безопасности. В нашем субрегионе мы мобилизовали огромные людские и материальные ресурсы на поиск прочных решений конфликтов. Наши усилия в Либерии и позже в Сьерра-Леоне свидетельствуют о нашей приверженности священным принципам добрососедства и международной ответственности и о нашей убежденности в том, что в условиях отсутствия мира и стабильности добиться существенного развития невозможно. Исходя из этого, Нигерия готова сыграть свою роль в МООНСЛ в целях содействия осуществлению Соглашения, подписанного в Ломе.

МООНСЛ представляет собой редкую, но подходящую форму сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и субрегиональной организацией в рамках выполнения Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем и с удовлетворением отмечаем это событие и надеемся, что Организация Объединенных Наций будет и впредь применять аналогичный подход к другим региональным и субрегиональным организациям в поиске международного мира и безопасности.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить признательность странам-донорам за их вклад в удовлетворение материально-технических

потребностей ЭКОМОГ и правительства Сьерра-Леоне. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и все международное сообщество взять на себя обязательство по добросовестному выполнению этой резолюции, с тем чтобы народ Сьерра-Леоне мог извлечь максимальные выгоды из этого жеста доброй воли.

В заключение мы хотели бы выразить надежду на то, что успешное выполнение этой резолюции приведет в постконфликтному миростроительству, которое обеспечит прочный мир, стабильность и социально-экономическое развитие не только в Сьерра-Леоне, но и во всем субрегионе.

Председатель: Я благодарю представителя Нигерии за любезные слова в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении, документ S/1999/1069. Если не будет возражений, я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Председатель: Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Элдон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Проект резолюции, который наш Совет готовится сейчас принять и работой над которым в Совете Соединенное Королевство имело честь руководить, является знаменательной и важной вехой на долгом и трудном пути к достижению прочного мира в Сьерра-Леоне. Учреждая Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Организация Объединенных Наций делает важный вклад в обеспечение успешного выполнения Ломейского соглашения.

Мирное соглашение, подписанное в Ломе 7 июля, обеспечивает народу Сьерра-Леоне возможности для достижения мира после восемь лет кровавого конфликта. Соединенное Королевство приветствует шаги, которые предпринимаются с тех пор в целях осуществления этого Соглашения правительством Сьерра-Леоне, Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ), Группой военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и руководством как Объединенного революционного фронта (ОРФ), так и бывших вооруженных сил Сьерра-Леоне/Революционного совета вооруженных сил (РСВС). Однако многое еще предстоит сделать.

Необходимо, чтобы сейчас международное сообщество оперативно действовало в целях оказания поддержки продолжающимся усилиям по осуществлению Мирного соглашения. Без международной поддержки это Соглашение не будет выполнено, как это было с принятыми ранее мирными договоренностями. Мне не нужно объяснять Вам, г-н Председатель, - Специальный представитель Отунну уже достаточно наглядно это сделал, - какие разрушительные последствия это будет иметь для народа Сьерра-Леоне.

Нынешняя ситуация в Сьерра-Леоне является своего рода испытанием. Многие рассматривают ее как некую лакмусовую бумажку для проверки готовности международного сообщества к урегулированию конфликтов. Учреждение МООНСЛ обеспечивает Совету Безопасности и всем членам Организации Объединенных Наций явные возможности для того, чтобы продемонстрировать свою готовность к урегулированию конфликтов по отношению к Африке в не меньшей степени, чем к другим районам напряженности в мире. Тот факт, что Совет Безопасности готов сегодня санкционировать крупную операцию в Африке с далеко идущим и обширным мандатом, ясно свидетельствует о наличии у него готовности действовать в Африке.

Однако жизненно важно также, чтобы решения, принятые сегодня, оперативно выполнялись. Мы не можем позволить себе какие-либо отсрочки в развертывании МООНСЛ. Этим силам предстоит сыграть важнейшую роль в деле осуществления Ломейского соглашения. Их скорейшее развертывание в ключевых районах на территории Сьерра-Леоне приведет к установлению необходимого климата доверия. Оно будет также способствовать зарождению нового импульса в мирном процессе. Нынешние медленные темпы этого процесса ставят под угрозу уже достигнутые результаты. Развертывание МООНСЛ будет также

способствовать оказанию гуманитарной помощи тем районам Сьерра-Леоне, где ощущается острая необходимость в ней. Жизненно важно, чтобы все стороны обеспечили безопасность и свободное передвижение транспорта с гуманитарной помощью, и мы призываем их к этому.

Важнейшим аспектом роли МООНСЛ в Сьерра-Леоне будет оказание помощи правительству этой страны в реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Специальный представитель Отунну вполне обоснованно обратил внимание на исключительную важность этой программы. Правительство Великобритании приветствовало состоявшуюся во Фритауне 20 октября символичную церемонию разоружения и демобилизации, на которой присутствовали руководители ОРФ и бывших вооруженных сил Сьерра-Леоне/РСВС. Мы надеемся, что это событие станет толчком в усилиях по разоружению на территории всей страны; не может быть никакого объяснения дальнейшим отсрочкам. По-прежнему необходима политическая готовность сторон к реализации этой программы в полном объеме. Вместе с тем крайне необходима практическая и финансовая поддержка. Соединенное Королевство готово сделать все возможное для того, чтобы содействовать этому, и настоятельно призывает других делать то же самое. Мы призываем все государства безотлагательно сделать взносы в целевой фонд Всемирного банка для содействия реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Соединенное Королевство призывает также руководителей ОРФ и бывших вооруженных сил Сьерра-Леоне/РСВС предпринять все возможные усилия для того, чтобы содействовать достижению прогресса в деле реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. И те, и другие руководители должны продолжать поощрять своих сторонников к тому, чтобы они сложили оружие в соответствии с Мирным соглашением и обеспечили безопасность и свободу передвижения персонала МООНСЛ. Необходимо немедленно освободить всех тех, кто был задержан повстанческими группами и продолжает находиться под арестом.

МООНСЛ должна также иметь возможности для того, чтобы обеспечить защиту персонала и его свободное передвижение в ходе выполнения им своего мандата. Ей надлежит быть готовой к тому, чтобы действовать в целях защиты гражданского населения тогда и там, где она сможет это сделать. Однако в конечном счете в соответствии с Мирным соглашением ответственность за безопасность возложена на ЭКОМОГ и правительство Сьерра-Леоне.

Успех МООНСЛ будет также во многом зависеть от ее совместных с ЭКОМОГ усилий по развертыванию и их взаимного тесного сотрудничества. Здесь я хотел бы также, как и Специальный представитель Отунну, воздать должное за роль, которую играют ЭКОМОГ и Нигерия. Готовность ЭКОВАС к совместным действиям с Организацией Объединенных Наций в Сьерра-Леоне является важным примером сотрудничества с региональными миротворческими усилиями во всем мире. Как четко говорится в докладе Генерального секретаря о положении в Сьерра-Леоне, мы считаем, что ЭКОМОГ должна по-прежнему играть исключительно важную роль в поддержании безопасности, особенно в районе Фритауна и Лунги, а также в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции наряду с МООНСЛ. Я очень внимательно выслушал то, что представитель Сьерра-Леоне должен был сказать о необходимости дальнейшего присутствия ЭКОМОГ. Мы воздаем должное усилиям ЭКОМОГ и будем делать впредь то, что в наших силах, в целях поддержки его деятельности. Соединенное Королевство также сотрудничает сейчас с правительством Сьерра-Леоне в усилиях по перестройке и обучению вновь созданных профессиональных и демократически подотчетных армии и полицейских сил страны в интересах защиты народа Сьерра-Леоне и содействия установлению стабильности на долгосрочную перспективу.

Г-н Холбрук (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодня этого важного заседания.

Прежде чем перейти к проекту резолюции, я хотел бы вкратце прокомментировать трагическое событие, которое произошло сегодня в Баня-Луке, Босния. Я имею в виду, конечно, взрыв бомбы в машине Желько Копани, видного журналиста, боснийского серба, чья жизнь находится сейчас под серьезной угрозой. Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы обсудить аналогичные акты крайней

жестокости в Сьерра-Леоне, однако это подлое нападение на мужественного журналиста в Боснии напоминает нам о том, что нашу работу никогда не следует считать завершенной и что в Боснии, где достигнут прогресс, силы зла все еще действуют. Этот шаг явно нацелен на то, чтобы подорвать Дейтонский процесс и нанести ущерб деятельности Организации Объединенных Наций. Это нападение еще раз напоминает нам о том, что нам предстоит много работать над достижением мира во всем мире.

Что касается сегодняшнего заседания, посвященного положению в Сьерра-Леоне, то прежде всего я хотел бы воздать должное уже выступившим ораторам и приветствовать новых постоянных представителей Нигерии и Сьерра-Леоне в Организации Объединенных Наций, где я также являюсь относительным новичком, поскольку идет седьмая неделя моего пребывания здесь. Я был глубоко тронут их выступлениями и, конечно же, выступлением моего друга г-на Отунну, красноречивое заявление которого вряд ли может быть более совершенным.

Принятие сегодня Советом Безопасности данного проекта резолюции по вопросу о положении в Сьерра-Леоне - это не просто санкционирование учреждения еще одной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Принятие этого проекта резолюции знаменует окончание одной из жесточайших гражданских войн и начало одного из наиболее заслуженных переходов к миру. Тем самым мы заявляем о своей поддержке подписанного в Ломе исторического соглашения и обязуемся посвятить себя его осуществлению.

Народ Сьерра-Леоне на протяжении последних девяти лет жил в условиях ужасающей войны. Половина населения до сих пор находится на положении перемещенных внутри страны лиц. Более полумиллиона сьерра-леонских граждан стали беженцами. Велико число погибших, многие сьерралеонцы лишились семей, остались без крова над головой.

Поэтому сегодняшнее голосование является важным и своевременным шагом. Хотя с момента подписания Соглашения о мире прошло три месяца, ситуация остается нестабильной. Более того, на этой неделе произошла еще одна стычка между группировками мятежников. Это еще раз напоминает нам о том, что инерция мирного процесса может быть легко утрачена в отсутствие быстрых, решительных и энергичных действий со стороны международного сообщества.

Урегулирование этого конфликта является для моего правительства одной из первостепенных задач. Соединенные Штаты своим посредничеством способствовали прекращению огня и началу мирного процесса. За последние два года мы выделили более 100 млн. долл. США на удовлетворение вызванных войной гуманитарных нужд в Сьерра-Леоне. Кроме этого, мы предоставили в распоряжение группы наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) материально-технические и другие несмертоносные средства на сумму почти 16 млн. долл. США.

Мы прекрасно понимаем, что всего того, чего удалось добиться, сегодня не было бы, если бы не руководство президента Каббы и не дух компромисса, проявленный бывшими комбатантами. Их желание и готовность отложить в сторону свои разногласия создали реальную возможность для установления мира. В этом контексте Фоде Санко и Джонни Полу Короме предстоит сыграть решающую роль в обеспечении выполнения их последователями Ломейского соглашения. Мы также признаем громадный вклад, внесенный под руководством Нигерии западноафриканскими миротворцами ЭКОМОГ, и мы высоко оцениваем готовность ЭКОМОГ оставаться на местах и продолжать процесс разоружения и демобилизации.

Но, безусловно, основная заслуга принадлежит самому народу Сьерра-Леоне, который продемонстрировал необходимое сочетание мужества и убеждения, добился прекращения ужасной войны, которой была охвачена его страна.

Мы надеемся, что Ломейское соглашение будет успешно воплощено в жизнь. Мы готовы оказать в этом деле соответствующую поддержку. Во время моих поездок в Вашингтон для обсуждения проблемы задолженности Соединенных Штатов я во всех беседах со всеми членами конгресса упоминал вопрос о Сьерра-Леоне наравне с проблемами Восточного Тимора и Косово и особо указывал на то, что в отношении поддержания мира в Африке Соединенные Штаты не руководствуются двойными стандартами, - что положению в Сьерра-Леоне мы уделяем не меньше внимания, чем проблемам Косово и Восточного Тимора. Я с удовлетворением могу сказать, что члены конгресса вовсе не

возражали против этой попытки высветить и поднять значение для нас как Сьерра-Леоне, которую государственный секретарь посетила всего два дня назад, так и Африки в целом.

Мы сохраняем свою приверженность принципам справедливости и подотчетности. Мы оказываем правительству Сьерра-Леоне содействие в создании Комиссии по установлению истины и примирению и Комиссию по правам человека, учреждение которых предусмотрено Ломейским соглашением. Мы поддерживаем идею направления международной миссии по установлению фактов в целях оказания помощи Комиссии по установлению истины и примирению и Комиссии по правам человека в их работе. И мы надеемся - мы молим о том Бога, - что эти комиссии смогут принести Сьерра-Леоне мир и согласие. Мы по-прежнему преисполнены решимости добиваться наказания виновных. В то же время мы признаем необходимость создания условий, которые способствовали бы эффективному претворению в жизнь Соглашения о мире.

Государственный секретарь Олбрайт на этой неделе посетила Сьерра-Леоне в знак поддержки президента Каббы и его демократически избранного правительства. В ходе своего визита она также передала народу Сьерра-Леоне от имени народа Соединенных Штатов выражения сочувствия в связи с перенесенными им страданиями и подтвердила нашу твердую приверженность восстановлению в Сьерра-Леоне мира и согласия. После своего визита госсекретарь Олбрайт заявила: "Я видела людей, которым пришлось пережить невыразимые ужасы, но которые, однако, стремятся не к отмщению, а к обновлению". Именно такой процесс обновления мы и пытаемся сегодня поддержать.

Поэтому Соединенные Штаты с неподдельным энтузиазмом поддерживают этот важный проект резолюции относительно учреждения Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). Мы поддерживаем его потому, что преисполнены решимости сотрудничать с африканцами ради того, чтобы миротворчество в Африке было результативным.

Г-н Хасми (Малайзия) (говорит по-английски): Моя делегация поддерживает принятие находящегося сегодня на рассмотрении Совета проекта резолюции, поскольку мы считаем, что учредить и развернуть Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) пора было уже давно, с учетом того, что Ломейское соглашение о мире было подписано уже более трех месяцев назад. Мы уже выражали свое удовлетворение в связи с действиями правительства и народа Сьерра-Леоне, предпринявших мужественный шаг в направлении прекращения опустошавшего страну конфликта и начала длительного процесса установления прочного мира. Мы считаем, что присутствие МООНСЛ будет способствовать установлению того климата доверия, который необходим для упрочения мира и согласия. Однако успешное проведение в жизнь Ломейского соглашения о мире не может быть возложено лишь на МООНСЛ; это также обязанность народа и, особенно, руководства Сьерра-Леоне. Они, при помощи международного сообщества, должны заставить это Соглашение работать.

Малайзия решительно поддерживает развертывание в Сьерра-Леоне крупных сил Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что в условиях все еще неустойчивой, даже нестабильной политической обстановки и ситуации в плане безопасности в этой стране успешно выполнять возлагаемые на них задачи смогут только достаточно многочисленные, хорошо снаряженные и наделенные необходимыми полномочиями силы по поддержанию мира. Именно по этой причине моя делегация подчеркивала необходимость учреждения МООНСЛ на основании Главы VII Устава Организации Объединенных Наций, наделения ее "эффективными правилами применения вооруженной силы", предложенными для МООНСЛ Генеральным секретарем в пункте 43 его доклада от 23 сентября 1999 года (S/1999/1003). Произошедший в августе 1999 года случай захвата заложников из состава Группы военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ) лишь подчеркнул обоснованность нашей позиции. После проведенных по этому вопросу интенсивных дискуссий моя делегация теперь может поддержать содержащуюся в проекте резолюции формулировку относительно Главы VII. Успех МООНСЛ вполне может повлиять на будущие миссии по поддержанию мира, которые Организация Объединенных Наций планирует развернуть в других районах конфликтов в Африке. Поэтому важно обеспечить МООНСЛ всем необходимым, с тем чтобы у нее была реальная возможность успешно выполнить поставленные перед ней задачи.

Именно поэтому моя делегация особенно одобряет сохранение присутствия в Сьерра-Леоне ЭКОМОГ в целях непрерывного обеспечения безопасности в районах расположения её сил, а также выполнения других задач, возлагаемых на нее в соответствии с мандатом по обеспечению выполнения Соглашения о мире. Мы хотели бы еще раз поблагодарить те страны, которые предоставляют ЭКОМОГ свои воинские контингенты, особенно Нигерию, несущую на себе основное бремя присутствия ЭКОМОГ в Сьерра-Леоне. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать оказывать ЭКОМОГ помощь в выполнении ею своих функций. Моя делегация самым решительным образом подчеркивает необходимость тесного сотрудничества и координации действий между ЭКОМОГ и МООНСЛ в целях успешного выполнения ими своих задач.

Малайзия приветствует восстановление мира в Сьерра-Леоне после продолжавшегося почти десятилетие одного из наиболее жестоких конфликтов в Африке. Война в Сьерра-Леоне жестоко покалечила и глубоко травмировала население, особенно детей, многие из которых подвергались зверскому и бесчеловечному обращению и превращались в орудия этой войны. Их тяжелое положение было наглядно освещено заместителем Генерального секретаря Оларой Отунну, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, после его недавнего визита в регион. Мы должны строго осудить циничное жестокое использование детей и манипулирование ими в военных целях, наблюдавшиеся в их самой отвратительной форме в ходе конфликта в Сьерра-Леоне, и обеспечить невозможность повторения этих злодеяний, где бы то ни было на планете.

Мы одобряем предложенную г-ном Отунну программу действий в отношении детей в ситуациях вооруженных конфликтов. Мы воздаем ему честь за его выдающийся вклад в рассмотрение этой чрезвычайно серьезной проблемы и впредь будем оказывать ему в его усилиях твердую поддержку.

С окончанием конфликта мятежники должны быстро приступить к выполнению своих обязательств, согласованных и закрепленных в Соглашении о мире. Для начала претворить свои слова в действия должны лидеры мятежников: они должны установить дисциплину в рядах своих сторонников и обеспечить их полное и безотлагательное разоружение и демобилизацию. Мы призываем все стороны выполнять торжественно взятые ими на себя обязательства и продолжать добросовестно проводить в жизнь положения Ломейского соглашения о мире.

Перед Сьерра-Леоне стоит непростая задача укрепить мир и приступить к политическому, социальному и экономическому восстановлению и реабилитации опустошенной войной страны. Этот процесс необходимо начать незамедлительно на основе скорейшего осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Упорядоченное осуществление этой программы укрепило бы мир и содействовало бы облегчению острой гуманитарной ситуации во всей стране. Поэтому мы приветствуем начало осуществления этой программы правительством Сьерра-Леоне. В рамках этих усилий необходимо в первую очередь уделить должное внимание особым нуждам получивших травмы детей Сьерра-Леоне.

Сьерра-Леоне получила уникальную возможность добиться реального мира. Путь, который ей предстоит пройти, не будет легким. Однако Ломейское соглашение уже создало практические рамки для достижения мира, и ими нельзя не воспользоваться. Кроме того, международное сообщество должно сделать все, чтобы поступательное движение мирного процесса не утратило темпы на этом критическом этапе истории Сьерра-Леоне.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Подписание мирного соглашения в Ломе 7 июля 1999 года между законным правительством Сьерра-Леоне и повстанцами Объединенного революционного фронта Сьерра-Леоне (ОРФ) явилось импульсом для новой динамики возвращения к миру после девяти лет чрезвычайно жестокого гражданского конфликта. Мы все помним показания тех, кто посетил Сьерра-Леоне и призывал международное сообщество предпринять усилия восстановить мир в пораженном бедами регионе. В этой связи я хотел бы поблагодарить г-на Отунну за его призывы к нам в прошлом, которые он повторил сегодня, поскольку его усилия помогают нам оказывать поддержку действиям тех, кто, и прежде всего сами африканцы, прилагает все усилия, чтобы восстановить мир и согласие в регионе, страдающем от многих бед.

Поэтому совершенно очевидно, что мы не должны упустить эту возможность заложить основу прочного мира в Сьерра-Леоне, гарантировать наконец ее народу свободный доступ к общественным социальным службам и помочь укрепить процесс национального примирения и развития страны.

Конечно, сегодня, когда открываются новые перспективы, мы должны поблагодарить тех, кто сделал такой поворот событий возможным, и выразить нашу глубокую признательность членам Экономического сообщества западноафриканских государств за те действия, которые они предпринимали, и за те жертвы, которые они понесли. Мы особенно признательны Нигерии, которая на протяжении этого кризиса была движущей силой в восстановлении мира в Сьерра-Леоне.

Сейчас возвращение во Фритаун Фодея Санко и Джонни Пола Корома и назначение представителей повстанцев в правительство является, безусловно, обнадеживающим событием. Мы призываем все стороны, особенно повстанческие группировки, неукоснительно соблюдать принятые в Ломе обязательства.

В этом плане мы, безусловно, признательны правительству президента Каббы за проявленный дух консолидации и терпимости, который вновь был подтвержден в этом зале в заявлении представителя Сьерра-Леоне, за что мы также признательны.

Поскольку Ломейское соглашение представляет собой позитивное развитие на пути к миру и безопасности в Западной Африке, Совет Безопасности, безусловно, должен располагать средствами его осуществления. Именно поэтому мы всегда выступали в поддержку рекомендаций Генерального секретаря в отношении создания Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), имеющей значительный уровень военного персонала и четкие правила применения вооруженной силы, с тем чтобы персонал мог себя защитить и в рамках своего мандата, как это справедливо было отмечено представителем Канады и поддержано всеми членами Совета Безопасности, мог гарантировать защиту гражданского населения, находящегося под угрозой расправы.

Сегодня мы рассматриваем проект резолюции об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и думаем, что одновременно будет продлен мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, поэтому мы можем сказать, что эти два события являются обнадеживающими для африканского континента, который оценит уровень понимания членами Совета Безопасности его чаяний.

Мы считаем, что там, где есть серьезные возможности урегулировать конфликты, международное сообщество, и прежде всего Совет Безопасности, должны стоять бок о бок с лидерами и народом Африки, чтобы ускорить достижение мирного урегулирования. Мы надеемся, что вслед за обязательством, которое мы берем сегодня в отношении Сьерра-Леоне, в очень конкретной форме миротворческой операции Организации Объединенных Наций, последуют другие для других регионов Африки, и в первую очередь в Демократической Республике Конго.

Г-н Джейн (Гамбия) (говорит по-английски): До завершения переговоров, в результате которых был выработан проект резолюции, представленный нам, большинство из нас были полностью разочарованы миротворческими операциями в Африке. Мы были удручены, поскольку опасались, что концепция миротворчества в Африке более не представляет интереса для Совета Безопасности. Однако, учитывая качество подготовленного проекта резолюции, эти опасения сейчас отпали. Мы получили заверения, что интерес к проблемам континента не утрачен.

Поэтому мы весьма признательны делегации Соединенного Королевства за ее инициативу и, более того, за конструктивный подход к предложениям, внесенным рядом делегаций, по улучшению текста резолюции. Мы не можем не выделить при этом Канаду за то, что она настаивала, и совершенно обоснованно, на защите гражданского населения. В довершение всего, государственный секретарь Соединенных Штатов Мадлен Олбрайт нанесла визит в Сьерра-Леоне несколько дней тому назад, чтобы еще раз продемонстрировать неуклонную поддержку Соединенных Штатов мирному процессу. Все эти проявления поддержки дадут правильный сигнал правительству и всему народу Сьерра-Леоне о поддержке международного сообщества их усилий по консолидации мира и восстановлению страны.

Все мы согласны с тем, что задача достичь сегодняшнего этапа была не из легких и на ее решение потребовалось много времени. Подобная беспрецедентная демонстрация международной поддержки также представляет собой уникальную возможность, которая должна быть использована народом Сьерра-Леоне в интересах восстановления своей красивой страны до уровня ее славного прошлого, когда она была важным центром знаний, торговли, коммерции, культуры, иными словами, до уровня прежней жизнеспособной нации. Однако для достижения этого, как предусмотрено проектом резолюции, стороны должны выполнить свои обязательства по Соглашению о мире. В этой связи необходимо ускорить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции. Мы надеемся, что с возвращением во Фритаун руководителей Объединенного революционного фронта (ОРФ) и Революционного совета вооруженных сил эта деятельность действительно активизируется.

Наша делегация хотела бы также, пользуясь случаем, воздать должное Группе наблюдения Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) и странам - поставщикам войск за их беззаветную жертву, без которой вся ситуация в Сьерра-Леоне была бы сегодня совершенно иной. Новый мандат ЭКОМОГ, утвержденный ЭКОВАС, является четким свидетельством позитивного развития ситуации, и мы убеждены в том, что силы ЭКОМОГ будут и впредь играть свою роль доблестно и профессионально.

В связи со скорым развертыванием Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНС) не только желательно, но и абсолютно необходимо установить ее тесное сотрудничество и координацию с ЭКОМОГ. Между тем наша делегация приветствует деятельность Совместного комитета по выполнению соглашения и Совместной комиссии по контролю, которые делают важное дело.

Ситуация в Сьерра-Леоне явно крайне неустойчива. Налицо острая потребность в безопасности, без которой не удастся осуществить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию 45 000 бывших комбатантов и тем самым устранить угрозу безопасности.

Как все мы знаем, ЭКОМОГ не в состоянии справиться с этой задачей в одиночку. Мы всегда утверждали, что Организация Объединенных Наций не может передавать кому-то другому свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Недостаток финансовых и иных ресурсов никогда не был и не будет законным поводом для того, чтобы уклоняться от этой обязанности.

Поэтому мы приветствуем смелую позицию, занятую на этот раз Советом в отношении Сьерра-Леоне; она является добрым предзнаменованием для будущих операций по поддержанию мира в Африке. Нас очень обнадеживают слова, сказанные только что послом Холбруком. Действительно и то, что когда мы осознаем значение наведения порядка в собственном доме, ставя коллективные интересы выше наших узких индивидуальных интересов, другие члены международного сообщества также в полной мере оказывают нам поддержку и проявляют солидарность.

Развертывание сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с эффективным мандатом, способных реагировать на угрозы в отношении осуществления Соглашения о мире и в отношении безопасности гражданского населения, необходимо для обеспечения успеха в Сьерра-Леоне. В этом контексте наша делегация приветствует создание МООНСЛ численностью в 6000 военнослужащих. Мы также поддерживаем задачи, которые предстоит решать МООНСЛ, предусмотренные в рассматриваемом нами проекте резолюции.

Наша делегация отмечает, что бедственное положение детей - это одна из наиболее острых проблем, стоящих перед Сьерра-Леоне. Мы приветствуем готовность правительства Сьерра-Леоне, МООНСЛ и других сторон оказать помощь в решении этой проблемы. Мы с радостью отмечаем, что такие важные вопросы, как этот, рассматриваются в проекте резолюции.

В целом в проекте рассматриваются наиболее важные проблемы, стоящие перед Сьерра-Леоне, и поэтому мы проголосуем за него.

Еще раз повторю: наша делегация рада тому, что соглашение о прекращении огня между правительством Сьерра-Леоне и ОРФ соблюдается. У народа Сьерра-Леоне появилась возможность восстановить ущерб, нанесенный его стране в результате этого затяжного братоубийственного

конфликта. Именно это предлагается народу Сьерра-Леоне в данном проекте резолюции, и мы надеемся, что он осилит эту задачу и будет ковать железо, пока оно горячо.

Г-н Хамер (Нидерланды) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Отунну за его ценное и в то же время очень тревожное заявление, с которым он выступил сегодня утром.

Нидерланды приветствуют представленный Совету проект резолюции, в соответствии с которым будет учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). Поступив таким образом, Совет Безопасности предпримет решительный и необходимый шаг в поддержку Ломейского соглашения о мире. Окончательный успех этого Соглашения по-прежнему зависит, однако, от действий самих сторон.

Элементом критической значимости на этом этапе является разоружение, демобилизация и реинтеграция. Успех программы разоружения, демобилизации и реинтеграции будет важным показателем успеха всего мирного процесса. Мы намерены внести взнос в целевой фонд, созданный Всемирным банком для покрытия расходов, связанных с программой разоружения. Теперь вовлеченные стороны должны предпринять все усилия для того, чтобы обеспечить роспуск боевиков, сдачу ими оружия и их реинтеграцию в мирную жизнь. Первые шаги в этом направлении были предприняты 20 октября, когда была провозглашена программа разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Особое внимание следует уделить детям-солдатам, которые зачастую являются одновременно жертвами и участниками преступлений. Собранное оружие необходимо немедленно уничтожить, чтобы не допустить его повторного оборота.

Ситуация в Сьерра-Леоне остается неустойчивой, о чем свидетельствуют последние события. Совет Безопасности разделяет мнение Генерального секретаря, которое было поддержано представителем Сьерра-Леоне в его сегодняшнем выступлении, о том, что для того, чтобы МООНСЛ могла выполнять свой мандат и была способна защитить себя и гражданских лиц, которым грозит опасность, она действительно должна действовать на основе эффективных правил применения вооруженной силы. Поэтому важно, чтобы МООНСЛ, в соответствии с пунктом 14 рассматриваемого нами проекта резолюции, были предоставлены те широкие возможности, которые могут потребоваться ей для выполнения этих обязанностей.

Для прочного мира в Сьерра-Леоне необходимо, чтобы те, кто несет ответственность за страдания и жестокости восьмилетней гражданской войны, не остались безнаказанными. Мир без отчетности не может быть прочным миром. Работа Комиссии по установлению истины и примирению должна начаться как можно скорее; она должна быть эффективной и опираться на всю необходимую ей поддержку как самих сторон, так и международного сообщества. Прогресс в этой области послужит, на наш взгляд, еще одним испытанием для успеха мирного процесса.

Наконец, я хотел бы воздать должное Группе наблюдения (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и странам - поставщикам войск, и в первую очередь Нигерии, за их продолжающиеся усилия по установлению мира в Сьерра-Леоне. Я также благодарю Генерального секретаря и его Специального представителя за их важный вклад. Мы рассчитываем на дальнейшее тесное сотрудничество между ЭКОМОГ и МООНСЛ, которое будет иметь первостепенное значение в предстоящие месяцы.

Нидерланды, со своей стороны, готовы продолжать оказывать поддержку ЭКОМОГ, как мы делали это и прежде, оказывая поддержку контингенту ЭКОМОГ из Мали.

Г-н Шэнь Гофан (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего я хочу поблагодарить г-на Отунну за его очень подробный брифинг.

После подписания 7 июля сего года Ломейского соглашения о мире между правительством Сьерра-Леоне и Объединенным революционным фронтом ситуация в Сьерра-Леоне в целом остается спокойной и соблюдается соглашение о прекращении огня. Начался процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Другие соответствующие положения Соглашения также выполняются, хотя и в различной степени.

Китайская делегация удовлетворена этим прогрессом, и в этой связи хотела бы поблагодарить Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Группу наблюдения ЭКОВАС (ЭКОМОГ) за их длительный и выдающийся вклад в мирный процесс в Сьерра-Леоне.

В то же время мы трезво оцениваем ситуацию и понимаем, что многие аспекты ситуации в Сьерра-Леоне остаются неопределенными и что силы мира все еще слабы. Поэтому на данном этапе крайне важно, чтобы международное сообщество продолжало оказывать Сьерра-Леоне помощь и моральную поддержку.

Китай исходит из последовательной позиции, согласно которой Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности должны откликнуться на ситуацию, по возможности, в самое ближайшее время после подписания Ломейского соглашения о мире, с тем чтобы обеспечить конкретную поддержку мирного процесса в стране. В этой связи мы благодарим Генерального секретаря за его доклад Совету Безопасности от 23 сентября, содержащийся в документе S/1999/1003, в котором четко изложены конкретные рекомендации в связи с учреждением Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ).

В то же время мы удовлетворены тем, что Совет, действуя на этой основе, оперативно разработал соответствующий проект резолюции и после многих раундов консультаций пришел к согласию по данному тексту.

Со времени проведения Советом в прошлом месяце открытой дискуссии по Африке предложенный нам на рассмотрение проект резолюции является первой принимаемой Советом резолюцией, посвященной африканским проблемам. В нем учтены просьбы правительства Сьерра-Леоне и других африканских стран, а также отражается озабоченность других членов Совета. Он имеет всеобъемлющий и сбалансированный характер и, в определенной степени, свидетельствует о том внимании, которое Совет уделяет проблемам Африки, и о том вкладе, который он вносит в их решение. Китай высоко ценит это.

Мы надеемся, что Секретариат в ближайшее время приступит к подготовке дислокации сил Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и при первой возможности проведет консультации с правительством Сьерра-Леоне относительно конкретных условий этой операции. Мы надеемся, что под руководством Специального представителя Генерального секретаря посла Окело эта Миссия наладит тесное сотрудничество с правительством Сьерра-Леоне и Группой военных наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств и будет самоотверженно и искренне стремиться к тому, чтобы сыграть важную роль в деле укрепления мира в Сьерра-Леоне.

В настоящее время народ Сьерра-Леоне в основной своей массе стремится к миру, стабильности и национальному примирению. Он надеется на скорейшее начало процесса экономической реконструкции и быстрое залечивание ран, которые были нанесены стране в ходе восьмилетней гражданской войны. Мы считаем, что данный проект резолюции о создании МООНСЛ, который будет сегодня принимать Совет, послужит новым стимулом для мирного процесса в Сьерра-Леоне и явится позитивным вкладом в дело экономического развития и стабилизации в этой стране.

С учетом вышесказанного делегация Китая проголосует за представленный нам на рассмотрение проект резолюции.

Г-н Фонсека (Бразилия) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Специального представителя по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну за его заявление. Мы также признательны постоянным представителям Сьерра-Леоне и Нигерии за их выступления.

Моя делегация была потрясена цифрами и фактами, на которые ссылался г-н Отунну в своем выступлении, относительно масштаба насилия и численности людей, перемещенных внутри страны, что оказывает негативное влияние на жизнь детей в Сьерра-Леоне. Выражение "зверская жестокость", которое он использовал в своем выступлении, является грустным свидетельством того, до какой степени может дойти человек в своем безрассудстве и ожесточенности. Выступление г-на Отунну стало для нас очередным красноречивым и строгим

предупреждением. Мы считаем, что суть его заявления вполне ясна - международное сообщество должно на постоянной и последовательной основе уделять внимание бедственному положению детей во всех частях земного шара, без каких-либо исключений и дискриминации.

У народа в Сьерра-Леоне вновь появилась надежда. Моя делегация хотела бы поздравить членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в связи с их усилиями по поддержанию мирного процесса в Сьерра-Леоне. Мы также хотели бы воздать должное той роли, которую сыграла Контактная группа в деле обеспечения политического диалога и национального примирения. Бразилия надеется, что народ Сьерра-Леоне, который в конечном счете лишь один несет ответственность за демократическое обновление своей страны, обеспечит поддержание данного мирного процесса.

Бразилия полностью поддерживает положения проекта резолюции, который сегодня предстоит принять Совету, а также создание Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Моя делегация также хотела бы поблагодарить делегацию Великобритании за осуществление руководства данным процессом, который привел к окончательному согласованию данного проекта резолюции. Мы надеемся на достижение быстрого прогресса в деле осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции сил мятежников, имеющего решающее значение для обеспечения стабильности и прочного мира в этом регионе.

По нашему мнению, на этом важном этапе конфликта в Сьерра-Леоне необходимо уделять главное внимание процессу восстановления и реконструкции страны. Международное сообщество через скоординированные усилия системы Организации Объединенных Наций должно обеспечить разработку долгосрочной стратегии для Сьерра-Леоне, которая включала бы аспекты безопасности, а также политические, социально-экономические и гуманитарные аспекты, и в том числе оказание поддержки региональным учреждениям и организациям.

Учитывая необходимость решения вопросов, связанных с нарушениями прав человека, имевшими место в ходе гражданской войны, при осуществлении мирного процесса также необходимо уделять внимание поощрению и защите прав человека, и в частности посредством проведения расследования зверских убийств, совершенных в недавнем прошлом. Оперативное создание и эффективное функционирование Комиссии по установлению истины и примирению имеют решающее значение для упрочения мира и национального примирения в Сьерра-Леоне.

Мы надеемся, что будут созданы необходимые политические условия, которые обеспечат скорейшее и активное участие миротворческих сил Организации Объединенных Наций и в других конфликтах в Африке. Проект резолюции, который мы сегодня принимаем, служит этому хорошим предзнаменованием.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Позвольте мне, прежде всего, приветствовать в Совете новых постоянных представителей Сьерра-Леоне и Нигерии. Вчера они представили свои верительные грамоты, и мы желаем им успеха на их важном и трудном поприще.

Я считаю, что сегодня мы можем смело утверждать, что после завершения девятилетней борьбы население Сьерра-Леоне может с надеждой смотреть в будущее. На этом долгом и нелегком пути к миру Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), его Группа военных наблюдателей (ЭКОМОГ) и Организация Объединенных Наций внесли значительный вклад в дело защиты ценностей демократии, свободы и прав человека, а также их эффективного возрождения.

Как мы заявили на нашем состоявшемся в августе официальном заседании, Ломейское мирное соглашение явилось решающим этапом в современной истории Сьерра-Леоне. Мы надеемся, что миротворческая операция, которую мы сегодня санкционируем, внесет эффективный вклад в осуществление этого Соглашения. По нашему мнению, Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) имеет четкий мандат, охватывающий деятельность в четырех различных областях: в военной области - посредством оказания помощи правительству Сьерра-Леоне в осуществлении программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и посредством наблюдения за соблюдением прекращения огня, в политической области - посредством поощрения создания механизмов по укреплению доверия между различными партиями

и, при необходимости, посредством оказания содействия проведению выборов, в гуманитарной области - посредством содействия оказанию гуманитарной помощи и в области прав человека - через оказание поддержки соблюдению и поощрению этих прав.

Я хотел бы, в частности, коснуться пункта 14 данного проекта резолюции, в котором МООНСЛ уполномочивается действовать на основании главы VII Устава с целью выполнения двух четко поставленных задач: принимать меры по обеспечению безопасности и свободы передвижения своего персонала и обеспечивать защиту гражданских лиц, подвергающихся неминуемой угрозе физического насилия. Безопасность персонала на местах проведения операций должна быть необходимым условием осуществления всех операций по поддержанию мира. Лишь за один этот год жертвами насилия при выполнении своих служебных обязанностей стало большое число сотрудников Организации Объединенных Наций. Женщины и мужчины, находящиеся на службе Организации, не должны подвергаться излишней опасности. Как заявила Первый заместитель Генерального секретаря в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей 14 октября,

> "усиление безопасности - это не роскошь. Его необходимо рассматривать как ... важную статью оперативных расходов". (A/54/PV.34)

Нет сомнения в том, что персонал МООНСЛ будет выполнять свои обязанности в опасных условиях. Вот почему мы считаем уместным тот факт, что в проекте резолюции правила участия сил МООНСЛ укреплены авторитетной ссылкой на главу VII. Точно так же Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала представляет собой правовой механизм, необходимый для судебного расследования и наказания виновных в совершении преступлений в отношении персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы вновь обратиться к странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать эту Конвенцию.

Мы считаем, что защита гражданских лиц в соответствии с главой VII является важным шагом вперед в рамках мандата операции по поддержанию мира. Данный проект резолюции важен тем, что он вводит новое политическое, правовое и нравственное измерение. Он укрепляет авторитет Совета Безопасности, указывая на то, что он извлек уроки из накопленного им опыта и не будет оставаться безразличным перед лицом произвольных нападений на гражданское население. В то же время мы являемся реалистами. Поставленная задача должна соизмеряться с выделенными для ее выполнения средствами. Исходя из этого мы согласны с ограничительными пределами действий МООНСЛ, указанными в пункте 14 постановляющей части проекта резолюции. В нем устанавливается объективный предел, а именно полномочия, которыми Совет готов наделить МООНСЛ; географический предел, а именно зона развертывания МООНСЛ, и функциональный предел, который определяет необходимость избежать дублирования конкретных функций в области обеспечения безопасности, за которые согласно мандату, утвержденному ЭКОВАС 25 августа 1999 года, несет ответственность ЭКОМОГ.

Мы считаем, что нам необходимо серьезно рассмотреть сказанное послом Оларом Отунну в начале наших прений. Зверства, совершенные против детей и ни в чем не повинных мирных жителей, должны быть максимально компенсированы. В этой связи впечатления г-жи Олбрайт от ее недавнего визита в Сьерра-Леоне оставили в нашей памяти неизгладимые картины происшедшего. Поэтому вполне целесообразно, что пункт 18 проекта резолюции касается вопроса реабилитации комбатантов-детей и потребностей всех детей, затронутых конфликтом. МООНСЛ, несомненно, уделит этому необходимое внимание в рамках ее мандата с целью устранения правомерной обеспокоенности, подчеркнутой послом Оларом Отунну на заседании Совета.

МООНСЛ представляет собой первую из ряда крупномасштабных миротворческих операций, которые Организация Объединенных Наций будет учреждать в последующие недели. Безусловно, существует необходимость в возобновлении миротворческих операций, но для должного выполнения ими своих мандатов Организация

Объединенных Наций должна обеспечить их необходимыми ресурсами.

Организация Объединенных Наций играет незаменимую роль в поддержании мира и миростроительстве в Сьерра-Леоне. Мы считаем, что данный проект резолюции устанавливает надлежащие правовые и политические рамки успешного выполнения этой работы.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы благодарны Вам за приглашение г-на Олары Отунну для того, чтобы он имел сегодня утром возможность поместить наши обсуждения по вопросу о Сьерра-Леоне в должный контекст. Мне трудно представить себе более уместное напоминание о том, чего мы хотим добиться, принимая рассматриваемый проект резолюции, чем яркое и тревожное напоминание Специального представителя Олары Отунну об ужасах, совершенных в отношении детей - даже восьминедельных детей - в ходе восьмилетней гражданской войны в Сьерра-Леоне.

Кроме того, в ходе нынешнего заседания нам очень приятно приветствовать за этим столом новых коллег как из Сьерра-Леоне, так и Нигерии. Делегация Канады с нетерпением ожидает возможности сотрудничать с послами Камаром и Мбанефо в ходе рассмотрения Советом Безопасности угроз миру и стабильности в их регионе.

(говорит по-французски)

Канада поддержит рассматриваемый сегодня проект резолюции. Моя делегация хотела бы, в особенности, поблагодарить наших британских коллег за их усилия по сведению воедино в данном проекте резолюции мнений всех членов Совета. Принятие сегодня проекта резолюции, учреждающего Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), явится важным шагом в осуществлении Ломейского соглашения. Это отразит нашу твердую приверженность мирному процессу, приверженность как Совета Безопасности, так и более широких кругов международного сообщества. Мы признательны всем тем, чьи усилия позволили нам достичь этого важного этапа, и в особенности г-ну Окело, сотрудникам Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, странам, предоставляющим свои войска, в особенности Нигерии, и, конечно, всем сотрудникам Группы военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Мы также хотим отдать должное героическим усилиям гуманитарных сотрудников в Сьерра-Леоне. Слишком часто гуманитарные сотрудники становятся жертвами того же насилия, последствия которого они пытаются ликвидировать. Рост числа жертв среди них требует от нас незамедлительных мер, как на это решительно и красноречиво указала Первый заместитель Генерального секретаря в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей на прошлой неделе.

(говорит по-английски)

Учреждение миротворческой операции, финансируемой Организацией Объединенных Наций и под ее командованием, наконец, позволит международному сообществу снять определенную часть бремени, столь долго возлагавшегося на ЭКОМОГ. Финансирование данной Миссии за счет начисленных взносов обеспечит покрытие значительной части финансовой нагрузки более широкими кругами международного сообщества и позволит МООНСЛ располагать прогнозируемым источником финансовой поддержки. У нас вызывает глубокое сожаление тот факт, что некоторые из солдат, служащих в Сьерра-Леоне от имени международного сообщества, - контингенты ЭКОМОГ, не входящие в МООНСЛ, - не будут получать финансирование на этой основе, а будут по-прежнему опираться лишь на добровольные взносы, которые поступают безнадежно медленно и, как можно сделать вывод, по крайней мере, на основании имеющегося опыта, вряд ли значительно облегчат финансовое бремя стран, предоставляющих войска для ЭКОМОГ.

Конфликт в Сьерра-Леоне имел поистине трагическое воздействие, трагическое по своему размаху и трагическое по своим последствиям для гражданского населения. Народ этой небольшой, обедневшей страны был подвергнут невообразимым зверствам и неописуемым страданиям. Чаще всего жертвами были женщины и дети. Развертывание миротворческой операции Организации Объединенных Наций поможет в сотрудничестве с ЭКОМОГ обеспечить более безопасные условия жизни для народа Сьерра-Леоне. В этой связи

Канада с удовлетворением отмечает, что мандат МООНСЛ включает положение о защите гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на основании главы VII Устава, и мы выражаем признательность за любезные слова коллег в отношении наших усилий в этом направлении.

Миротворцы Организации Объединенных Наций теперь располагают необходимыми полномочиями, чтобы решительно действовать перед лицом угрозы гражданскому населению. Это должно иметь значительное сдерживающее воздействие. Прочное и ощутимое присутствие Организации Объединенных Наций заставит тех, кто мог бы угрожать беззащитным мирным жителям, в том числе крошечным детям, гораздо серьезнее задуматься о последствиях своих действий. МООНСЛ также сыграет важную роль в осуществлении разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших мятежников. Успешное осуществление мирного процесса будет в значительной мере зависеть от успеха программы разоружения, и я с удовлетворением отмечаю, что этот важный процесс начался на текущей неделе.

Для МООНСЛ и ЭКОМОГ, каждая из которых играет свою роль в процессе разоружения, будет крайне важно тесно координировать свои действия для обеспечения взаимоподкрепления их усилий. Координация работы двух международных сил в Сьерра-Леоне ставит сложные задачи. Но при твердом командовании, единстве целей и решимости работать рука об руку, МООНСЛ и ЭКОМОГ должны быть в состоянии успешно выполнить свои важные мандаты.

Поскольку не может быть прочного мира без справедливости, Канада также приветствует включение подразделения по правам человека МНООНСЛ в новую миссию ООН в Сьерра-Леоне. Мы надеемся, что это подразделение будет по-прежнему играть решающую роль в содействии защите прав человека, особо обращая внимание на контроль за соблюдением прав человека во всех частях страны и на осуществление программ технического сотрудничества в области прав человека. Это подразделение будет дополнять важную работу органов, учрежденных в соответствии с Ломейским соглашением о мире, в частности, Комиссии по установлению истины и примирению и Комиссии по правам человека. Такие подразделения по правам человека являются стандартными компонентами операций по поддержанию мира и представляют собой

практические меры повышения безопасности человека.

Хотя участие международного сообщества является ключевым для установления мира и стабильности в Сьерра-Леоне, участие самого сьерра-леонского народа также имеет большое значение. В конечном итоге, судьба Сьерра-Леоне будет зависеть от самих сьерралеонцев. Поэтому Канада настоятельно призывает все стороны в полной мере соблюдать положения Ломейского соглашения и действовать сообща в духе компромисса и примирения.

Включение бывших лидеров повстанцев в правительство Сьерра-Леоне, произошедшее на этой неделе, является важным шагом в осуществлении Ломейского соглашения. Мы в Канаде готовы оказывать помощь началу процесса восстановления общества на справедливой основе. Совместно с международным сообществом народ Сьерра-Леоне может восстановить свое общество. Учреждение сегодня Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне является важным шагом в этом направлении.

Г-н Аль-Досари (Бахрейн) (говорит по-арабски): Я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его подробный доклад по вопросу о Сьерра-Леоне, а также его Специальному представителю г-ну Франсису Окело, которые способствовали мирному процессу в Сьерра-Леоне. Я также хотел бы поблагодарить г-на Олару Отунну за предоставленную им дополнительную важную информацию.

Я не могу не выразить благодарности членам Миссии Организации Объединенных Наций, а также Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Группе военных наблюдателей (ЭКОМОГ) под председательством Нигерии. Они понесли материальные убытки и человеческие жертвы для восстановления безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне.

Гражданская война в Сьерра-Леоне нанесла огромный ущерб экономике и инфраструктуре этой страны - страны, которой потребуются десятки лет и огромные финансовые средства для восстановления. Эта война также принесла немыслимые страдания ни в чем не повинному гражданскому населению, особенно женщинам и детям. Они подвергались всевозможным издевательствам, в том числе

изгнанию, и были лишены необходимых средств существования, а также условий жизни, достойных человека. Кроме этого их подвергали различным формам пыток и смертной казни. Все эти издевательства совершались силами мятежников.

Доклад, представленный г-ном Оларом Отунну, пролил свет на те страдания, которые перенесло гражданское население Сьерра-Леоне, и заставляет нас обратиться к международному сообществу с призывом оказать в срочном порядке финансовую помощь народу Сьерра-Леоне, чтобы помочь ему пережить причиненные страдания. Необходимо также обеспечить адекватную защиту гражданскому населению.

Нельзя допустить, чтобы эта миссия стала еще одной политической неудачей. Если это произойдет, то наступит крах надежды на восстановление безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне. Вот почему мы призываем все стороны, подписавшие Ломейское соглашение, строго соблюдать дух и букву этого Соглашения, поскольку это единственный документ, на основе которого можно вернуть мир и безопасность в Сьерра-Леоне.

В этой связи я хотел бы отметить конструктивные усилия правительства Сьерра-Леоне под руководством г-на Ахмада Каббы по возобновлению мирного процесса и осуществлению национального примирения. Мы приветствуем возвращение из Сьерра-Леоне г-на Санкоха и г-на Коромы, чья миссия будет способствовать выполнению Ломейского соглашения.

Мы надеемся, что новая Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне будет эффективно содействовать сторонам, участвующим в конфликте, в выполнении Ломейского соглашения и способствовать восстановлению мира и стабильности. Вот почему мы будем голосовать за этот проект резолюции. Моя страна подчеркивает необходимость того, чтобы стороны обеспечивали безопасность и свободу передвижения сотрудников Миссии, а также всех международных сотрудников, особенно тех, кто работает в организациях по чрезвычайным ситуациям.

Председатель: Я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/1999/1069.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:
Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гамбия, Канада, Китай, Малайзия, Намибия, Нидерланды, Российская Федерация, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Председатель: За проект резолюции подано 15 голосов. Резолюция принимается единогласно в качестве резолюции 1270 (1999). Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня и будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.